

Hallituksen esitys Eduskunnalle Barbadosin kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan hyväksymisestä ja laiksi pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

ESITYKSEN PÄÄASIALLINEN SISÄLTÖ

Esityksessä ehdotetaan, että eduskunta hyväksyisi Barbadosin kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta marraskuussa 2011 tehdyn pöytäkirjan.

Pöytäkirja rakentuu Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) laatimille malliverosopimukselle ja verotietojen vaihtamista koskevalle mallisopimukselle. Se muuttaa voimassa olevan verosopimuksen tiedonvaihtoa koskevia määräyksiä ja on osa OECD:n hanketta, jolla on tarkoitus taistella haitallista verokilpailua vastaan.

Pöytäkirja tulee voimaan kolmantenakymmenentenä päivänä sen päivän jälkeen, jona sopimusvaltioiden hallitukset ovat ilmoittaneet toisilleen täyttäneensä valtiosäännössään pöytäkirjan voimaantulolle asetetut edellytykset.

Esitykseen sisältyy lakiehdotus pöytäkirjan eräiden lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta. Laki on tarkoitettu tulemaan voimaan tasavallan presidentin asetuksella säädettävänä ajankohtana samanaikaisesti pöytäkirjan kanssa.

SISÄLLYS

ESITYKSEN PÄÄASIALLINEN SISÄLTÖ.....	1
SISÄLLYS.....	2
YLEISPERUSTELUT	3
1 NYKYTILA	3
2 ASIAN VALMISTELU	3
3 ESITYKSEN TALOUDELLISET VAIKUTUKSET	3
YKSITYISKOHTAISET PERUSTELUT	3
1 PÖYTÄKIRJAN SISÄLTÖ.....	3
2 LAKIEHDOTUKSEN PERUSTELUT	4
3 VOIMAANTULO.....	4
4 EDUSKUNNAN SUOSTUMUKSEN TARPEELLISUUS JA SÄÄTÄMIS- JÄRJESTYS	4
LAKIEHDOTUS	5
Laki Barbadosin kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta.....	5
LIITE	6
PÖYTÄKIRJATEKSTI	6

YLEISPERUSTELUT

1 Nykytila

Suomen ja Barbadosin välillä on voimassa Lontoossa 15 päivänä kesäkuuta 1989 tehty sopimus tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi (SopS 79/1992).

Sopimusta sovellettiin Suomessa ensimmäisen kerran vuodelta 1993 toimitetussa verotuksessa.

2 Asian valmistelu

Pöytäkirjaa koskevat neuvottelut käytiin yhdessä muiden Pohjoismaiden kanssa Tuk-

holmassa kesäkuussa 2011. Englanninkielinen pöytäkirja allekirjoitettiin Pariisissa 3 päivänä marraskuuta 2011.

3 Esityksen taloudelliset vaikutukset

Pöytäkirjan määräykset eivät koske verotamisoikeuden jakamisesta sopimuspuolten välillä, joten pöytäkirjalla ei ole välitöntä vaikutusta verotuottoihin.

YKSITYISKOHTAISET PERUSTELUT

1 Pöytäkirjan sisältö

1 artikla. Tällä artiklalla korvataan sopimuksen 27 artiklan (Etuuksien rajoitukset) 2 kappaleen teksti uudella tekstillä. Artiklan 27 1 kappale edellyttää eräissä tapauksissa vähintään 50 prosentin omistusta sopimuksen 7—25 artiklan mukaisten etuuksien saamiseksi. Artiklan 2 kappale sisältää Barbadosin lakeihin perustuvat kauppa- ja palvelutoimintaa sekä muuta kuin pankkitoimintaa koskevat poikkeukset 1 kappaleeseen. Näiden lakien nimet saatetaan uudella tekstillä ajan tasalle.

2 artikla. Tällä artiklalla korvataan sopimuksen 29 artiklan (Tietojen vaihtaminen) teksti uudella tekstillä.

Artiklan 1 kappale laajentaa tiedonvaihdon alaa niin, että tietoja voidaan vaihtaa muistakin veroista kuin sopimuksessa mainituista tuloveroista. Kappale vastaa täysin OECD:n malliverosopimuksen 26 artiklan 1 kappaletta.

Salassapitoa koskeva 2 kappale ei merkitävästi muuta nykyisiä määräyksiä ja vastaa OECD:n malliverosopimuksen 26 artiklan 2 kappaletta, kuitenkin sillä lisäyksellä, että sopimusvaltion saamia tietoja voidaan käyttää muihinkin kuin kappaleessa mainittuihin verotuksellisiin tarkoituksiin, jos niitä voidaan käyttää näihin muihin tarkoituksiin kummankin valtion lainsäädännön mukaan ja

tiedot luovuttaneen valtion toimivaltainen viranomainen antaa luvan tällaiseen käyttöön. Artiklan 3 kappale, jossa määrätään perusteet, jotka oikeuttavat sopimusvaltion kieltäytymään tietojen antamisesta, vastaa täysin OECD:n malliverosopimuksen 26 artiklan 3 kappaletta.

Neljäs kappale asettaa tietopyynnön vastaanottaneelle sopimusvaltiolle velvollisuuden käyttää tiedonhankintakeinojaan pyydettyjen tietojen hankkimiseksi, vaikka valtio ei itse tarvitse kyseisiä tietoja omiin verotuksellisiin tarkoituksiinsa. Velvollisuuden osalta sovelletaan 3 kappaleessa olevia rajoituksia eli niitä perusteita, jotka oikeuttavat kieltäytymään tietojen antamisesta, mutta perusteiden ei voida milloinkaan katsoa sallivan sitä, että sopimusvaltio kieltäytyy antamasta tietoa vain sen vuoksi, että tiedot eivät sen osalta koske kansallista etua. Kappale vastaa täysin OECD:n malliverosopimuksen 26 artiklan 4 kappaletta.

Viidennen kappaleen mukaan kieltäytymisperusteita koskevan 3 kappaleen määräysten ei voida katsoa sallivan sitä, että sopimusvaltio kieltäytyy antamasta tietoja vain sen vuoksi, että tiedot ovat pankin, muun rahoituslaitoksen, välittäjän tai edustajan tai uskotun miehen hallussa tai ne koskevat omistussuoksia henkilössä. Kappale vastaa täysin OECD:n malliverosopimuksen 26 artiklan 5 kappaletta.

3 artikla. Pöytäkirjan voimaantuloa koskevat määräykset sisältyvät tähän artiklaan.

2 Lakiehdotuksen perustelut

Perustuslain 95 §:n 1 momentissa edellytetään, että kansainvälisen velvoitteen lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset saatetaan valtionsisäisesti voimaan erityisellä voimaansaattamislaiilla.

Esitys sisältää ehdotuksen laiksi Barbadosin kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta.

1 §. Lakiehdotuksen 1 §:llä saatetaan voimaan pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset.

2 §. Tarkempia säännöksiä täytäntöönpanosta voidaan antaa valtioneuvoston asetuksella.

3 §. Voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella. Laki on tarkoitus saattaa voimaan samanaikaisesti pöytäkirjan kanssa.

3 Voimaantulo

Pöytäkirja tulee voimaan kolmantenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun sopimusvaltioiden hallitukset ovat ilmoittaneet toisilleen täyttäneensä valtiosäännössään pöytäkirjan voimaantulolle asetetut edellytykset. Pöytäkirjaa sovelletaan siitä päivästä alkaen.

Pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan erillisen määräyksen perusteella ehtojensa osalta

myös pöytäkirjan voimaantuloa edeltävältä ajalta oleviin tietoihin.

4 Eduskunnan suostumuksen tarpeellisuus ja säätämisjärjestys

Perustuslain 94 §:n 1 momentin mukaan eduskunta hyväksyy sellaiset valtiosopimukset ja muut kansainväliset velvoitteet, jotka sisältävät lainsäädännön alaan kuuluvia määräyksiä.

Pöytäkirjan 1—2 artikla sisältävät joko suoraan tai välillisesti verotukseen liittyviä määräyksiä, jotka kuuluvat lainsäädännön alaan, joten määräykset edellyttävät eduskunnan hyväksymistä.

Pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset eivät ole sellaisia, jotka edellyttäisivät perustuslain 94 §:n 2 momentissa tarkoitettua säätämisjärjestystä. Esitykseen sisältyvä lakiehdotus voidaan siten hyväksyä tavallisen lain säätämisjärjestyksessä.

Edellä olevan perusteella ja perustuslain 94 §:n mukaisesti esitetään,

että Eduskunta hyväksyisi Pariisissa 3 päivänä marraskuuta 2011 Suomen ja Barbadosin välillä Lontoossa 15 päivänä kesäkuuta 1989 tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan.

Koska pöytäkirja sisältävää määräyksiä, jotka kuuluvat lainsäädännön alaan, annetaan samalla Eduskunnan hyväksyttäväksi seuraava lakiehdotus:

Lakiehdotus

Laki

Barbadosin kanssa tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn sopimuksen muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvien määräysten voimaansaattamisesta

Eduskunnan päätöksen mukaisesti säädetään:

1 §
Pariisissa 3 päivänä marraskuuta 2011 Suomen ja Barbadosin välillä Lontoossa 15 päivänä kesäkuuta 1989 tuloveroja koskevan kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn sopimuksen (SopS 79/1992) muuttamisesta tehdyn pöytäkirjan lainsäädännön alaan kuuluvat määräykset ovat lakina voimassa sellaisina kuin Suomi on niihin sitoutunut.

2 §
Tarkempia säännöksiä tämän lain täytäntöönpanosta voidaan antaa valtioneuvoston asetuksella.

3 §
Tämä lain voimaantulosta säädetään tasavallan presidentin asetuksella.

Helsingissä 18 päivänä marraskuuta 2011

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

Valtiovarainministeri *Jutta Urpilainen*

*Liite
Pöytäkirjateksti*

(Suomennos)

**PÖYTÄKIRJA
SUOMEN JA BARBADOSIN VÄLILLÄ
LONTOOSSA 15 PÄIVÄNÄ KESÄKUUTA
1989 TULOVEROJA KOSKEVAN KAK-
SINKERTAISEN VEROTUKSEN VÄLT-
TÄMISEKSI TEHDYN SOPIMUKSEN
MUUTTAMISESTA**

Suomen hallitus ja Barbadosin hallitus,

jotka haluavat muuttaa Lontoossa 15 päivä-
nä kesäkuuta 1989 tuloveroja koskevan kak-
sinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehtyä
sopimusta (jäljempänä "sopimus");

ovat sopineet seuraavasta:

1 artikla

Sopimuksen 27 artiklan 2 kappale poiste-
taan ja korvataan seuraavalla:

"2. Tämän artiklan 1 kappaleen määräyksiä ei sovelleta, jos sopimusvaltiosta saatu tulo kertyy kauppa- tai palvelutoiminnasta International Business Companies Act -nimisen lain (Cap. 77) nojalla tai Societies with Restricted Liability Act -nimisen lain (318B) nojalla tai muusta toiminnasta kuin pankkitoiminnasta International Financial Services Act -nimisen lain (Cap. 325) nojalla tai muun sellaisen säännöksen nojalla, joka voidaan säätää tämän sopimuksen allekirjoitusajankohdan jälkeen ja jonka pääasiallisesti samankaltaisesta luonteesta sopimusvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat yhtä mieltä. Henkilö, joka harjoittaa pankkitoimintaa Financial Services Act -nimisen lain (Cap. 325) nojalla tai vakuutustoimintaa Exempt Insurance Act -nimisen lain (Cap. 308A) nojalla tai sijoitusyhtiötoimintaa International Business Companies Act -nimisen lain (Cap. 77) nojalla tai Societies with Restricted Liability Act -nimisen lain (318B) nojalla tai muun sellaisen säännöksen nojalla, joka saatetaan säätää so-

**PROTOCOL
AMENDING THE CONVENTION
FINLAND AND BARBADOS FOR THE
AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION
WITH RESPECT TO TAXES ON IN-
COME SIGNED AT LONDON ON 15
JUNE 1989**

The Government of Finland and the Gov-
ernment of Barbados,

Desiring to amend the Convention for the
Avoidance of Double Taxation with respect
to Taxes on Income, signed at London on 15
June 1989 (hereinafter referred to as "the
Convention");

Have agreed as follows:

Article 1

Paragraph 2 of Article 27 of the Conven-
tion shall be deleted and replaced by the fol-
lowing:

"2. The provisions of paragraph 1 shall not
apply if the income or profits derived in a
Contracting State is derived from trading or
service activities under the International
Business Companies Act, Cap. 77 or the So-
cieties with Restricted Liability Act, 318B or
nonbanking activities under the International
Financial Services Act, Cap 325, or any other
provision which may be enacted after the
date of signature of this Convention and
which the competent authorities of the Con-
tracting States agree to be of a substantially
similar character. A person engaged in the
business of banking under the International
Financial Services Act, Cap. 325 or insur-
ance under the Exempt Insurance Act, Cap.
308A or carrying on the business of an in-
vestment company under the International
Business Companies Act, Cap. 77 or the So-
cieties with Restricted Liability Act, 318B or
any other provision which may be enacted af-
ter the date of signature of the Convention
and which the competent authorities of the

pimuksen allekirjoitusajankohdan jälkeen ja jonka pääasiallisesti samankaltaisesta luonteesta sopimusvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat yhtä mieltä, ei ole oikeutettu 7—25 artiklan mukaisiin etuuksiin."

Contracting States agree to be of a substantially similar character, shall be excluded from the benefits of Articles 7 to 25."

2 artikla

Sopimuksen 29 artikla poistetaan ja korvataan seuraavalla:

"29 artikla

Tietojen vaihtaminen

1. Sopimusvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on vaihdettava keskenään sellaisia tietoja, jotka ovat ennalta arvioiden olennaisia tämän sopimuksen määräysten soveltamiseksi tai sopimusvaltioiden tai niiden valtiollisten osien tai paikallisviranomaisten lukuun määrättyjä kaikenlaatuksia veroja koskevan sisäisen lainsäädännön hallinnoimiseksi tai toimeenpanemiseksi, mikäli tämän lainsäädännön perusteella tapahtuva verotus ei ole vastoin tätä sopimusta. Sopimuksen 1 ja 2 artikla eivät rajoita tietojen vaihtamista.

2. Sopimusvaltion 1 kappaleen perusteella vastaanottamia tietoja on käsiteltävä salaisina samalla tavalla kuin tämän valtion sisäisen lainsäädännön perusteella saatuja tietoja ja niitä saadaan ilmaista vain henkilöille tai viranomaisille (mukaan lukien tuomioistuimet ja hallintoelimet), jotka määräävät, kantavat tai perivät 1 kappaleessa tarkoitettuja veroja tai käsittelevät niitä koskevia syytteitä tai valituksia taikka valvovat edellä mainittuja toimia. Näiden henkilöiden tai viranomaisten on käytettävä tietoja vain tällaisiin tarkoituksiin. Ne saavat ilmaista tietoja julkisessa oikeudenkäynnissä tai tuomioistuimen ratkaisussa. Sopimusvaltion saamia tietoja voidaan edellä olevan estämättä käyttää muihin tarkoituksiin, jos se on sallittua kummankin sopimusvaltion lainsäädännön mukaan ja pyynnön vastaanottavan sopimusvaltion toimivaltainen viranomainen antaa oikeuden tällaiseen käyttöön.

3. Tämän artiklan 1 ja 2 kappaleen määräysten ei missään tapauksessa katsota velvoit-

Article 2

Article 29 of the Convention shall be deleted and replaced by the following:

"Article 29

Exchange of Information

1. The competent authorities of the Contracting States shall exchange such information as is foreseeably relevant for carrying out the provisions of this Convention or to the administration or enforcement of the domestic laws concerning taxes of every kind and description imposed on behalf of the Contracting States, or of their political subdivisions or local authorities, insofar as the taxation thereunder is not contrary to the Convention. The exchange of information is not restricted by Articles 1 or 2.

2. Any information received under paragraph 1 by a Contracting State shall be treated as confidential in the same manner as information obtained under the domestic laws of that Contracting State and shall be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, the determination of appeals in relation to the taxes referred to in paragraph 1, or the oversight of the above. Such persons or authorities shall use the information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. Notwithstanding the foregoing, information received by a Contracting State may be used for other purposes where this is permitted under the laws of both Contracting States and the competent authority of the requested Contracting State authorises such use.

3. In no case shall the provisions of paragraphs 1 and 2 be construed so as to impose

tavan sopimusvaltiota:

a) ryhtymään hallintotoimiin, jotka poikkeavat tämän sopimusvaltion tai toisen sopimusvaltion lainsäädännöstä ja hallintokäytännöstä;

b) antamaan tietoja, joita tämän sopimusvaltion tai toisen sopimusvaltion lainsäädännön mukaan tai säännönmukaisen hallintomenettelyn puitteissa ei voida hankkia;

c) antamaan tietoja, jotka paljastaisivat liikesalaisuuden taikka teollisen, kaupallisen tai ammatillisen salaisuuden tai elinkeinotoiminnassa käytetyn menettelytavan, taikka tietoja, joiden paljastaminen olisi vastoin yleistä järjestystä (ordre public).

4. Jos sopimusvaltio pyytää tietoja tämän artiklan mukaisesti, toisen sopimusvaltion on käytettävä tietojenhankintakeinojaan pyydettyjen tietojen hankkimiseksi, vaikka tämä toinen sopimusvaltio ei ehkä tarvitsekaan näitä tietoja omiin verotuksellisiin tarkoituksiinsa. Edelliseen lauseeseen sisältyvän velvollisuuden osalta sovelletaan 3 kappaleen rajoituksia, mutta näiden rajoitusten ei voida milloinkaan katsoa sallivan sitä, että sopimusvaltio kieltäytyy antamasta tietoja vain sen vuoksi, että ne eivät sen osalta koske kansallista etua.

5. Tämän artiklan 3 kappaleen määräysten ei voida milloinkaan katsoa sallivan sitä, että sopimusvaltio kieltäytyy antamasta tietoja vain sen vuoksi, että tiedot ovat pankin, muun rahoituslaitoksen, välittäjän tai edustajan tai uskotun miehen hallussa tai ne koskevat omistussuosuuksia henkilössä."

3 artikla

1. Sopimusvaltioiden hallitukset ilmoittavat toisilleen täyttäneensä valtiosäännössään tämän pöytäkirjan voimaantulolle asetetut edellytykset.

2. Pöytäkirja tulee voimaan kolmantenakymmenentenä päivänä sen päivän jälkeen, jona myöhempi 1 kappaleessa tarkoitettuista ilmoituksista on tehty, ja sitä sovelletaan siitä ajankohdasta alkaen.

Tämän pöytäkirjan määräyksiä sovelletaan ehtojensa osalta myös tietoihin, jotka ovat tämän pöytäkirjan voimaantuloa edeltävältä ajalta.

on a Contracting State the obligation:

a) to carry out administrative measures at variance with the laws and administrative practice of that or of the other Contracting State;

b) to supply information which is not obtainable under the laws or in the normal course of the administration of that or of the other Contracting State;

c) to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process, or information, the disclosure of which would be contrary to public policy (ordre public).

4. If information is requested by a Contracting State in accordance with this Article, the other Contracting State shall use its information gathering measures to obtain the requested information even though that other Contracting State may not need such information for its own tax purposes. The obligation contained in the preceding sentence is subject to the limitations of paragraph 3, but in no case shall such limitations be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because it has no domestic interest in such information.

5. In no case shall the provisions of paragraph 3 be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because the information is held by a bank, other financial institution, nominee or person acting in an agency or a fiduciary capacity or because it relates to ownership interests in a person."

Article 3

1. The Governments of the Contracting States shall notify each other that the constitutional requirements for the entry into force of this Protocol have been complied with.

2. The Protocol shall enter into force thirty days after the date of the later of the notifications referred to in paragraph 1 and shall thereupon have effect as from that date.

The provisions of this Protocol shall also apply in their terms to information predating the coming into force of this Protocol.

Tämän vakuudeksi allekirjoittaneet, asianmukaisesti siihen valtuutettuina, ovat allekirjoittaneet tämän pöytäkirjan.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized thereto, have signed this Protocol.

Tehty Pariisissa 3 päivänä marraskuuta 2011, kahtena englanninkielisenä kappaleena.

DONE in duplicate at Paris, this 3rd day of November 2011 in the English language.

SUOMEN HALLITUKSEN
PUOLESTA:

FOR THE GOVERNMENT
OF FINLAND:

BARBADOSIN HALLITUKSEN
PUOLESTA:

FOR THE GOVERNMENT
OF BARBADOS: